

# EN Instruction manual

## SAFETY

- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.

- The electrical supply must be switched off at the outset, preferably by means of a switch in the distribution box, before any installation, maintenance or repair work is undertaken.

- Always attach the fan to the ceiling, never to the power point itself.

- The minimum distance between the blades of the fan and the floor has to be more than 2.3m. The minimum carrying capacity must be 100kg.

- Take account of the minimal separation distance from other objects and the room required around the fan.

- All electrical connections and connection cables must comply with the appropriate rules and match the operating instructions

- The fan must be properly earthed to avoid the risk of an electric shock.

- Never mount the fan in a moist or wet place.
- Be careful when working near the rotating blades.

- The fitting must be correctly installed if it is to operate reliably.

- If in any doubt consult a professional, taking local installation requirements into account. Some countries stipulate that lighting may be installed only by registered installers.

- Clamping screws in electrical connections must be adequately tightened.

- Take note of the symbols when connecting wires: N=Neutral, L=Phase,  $\ominus$ = Earth, LS=Live, switched.

## PARTS DESCRIPTION

1. Canopy with mounting plate
2. Down rod
3. Motor unit
4. Fan blades
5. Switch cords
6. Lamp

## BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device in a place with at least 50 cm free space around the unit.

## Installation of the fan

1. Secure the mounting plate to the ceiling with two screws, spring washers and flat washers provided. Ensure the support for the mounting plate must be capable of safely and securely holding the moving weight of the fan.
2. Insert the male connector into the female connector.
3. Connect the wires from the earthed mains supply to the terminal block.
4. Attach canopy to the mounting plate by aligning canopy side holes with the bracket side holes. Lift fan until the screws reach the bottom of the slots and then rotate the canopy counterclockwise until the screws drop into the slot recesses.
5. Insert the other two set screws and washers. Tighten all the screws, make sure that the canopy is secure and that you have not trapped any wires. Ensure that the slot of the ball hanger fits into the guide pin of the upper canopy.
6. Assemble blade clips onto the blades by tightening the screws, flat washer, spring washers and nuts together.
7. Install the fan blade sets onto the motor by tightening the screws and spring washers.
8. Install a light bulb (E27, max 60W, max 110x60mm, not included) to the lamp holder. Switch the power on to check the correct operation of the light and the fan.
9. Install the glass shade onto the motor housing by tightening the three thumb screws. CAUTION: Do not use pliers to lighten the thumbscrews. Over tightening of the thumb screws may crack the glass shade and cause danger.
10. Attach the two pull cords, ensure that the pull cord retaining clips supports the cord.

## USE

- Pull the speed switch cord to set the desired speed mode.
- Pull the light switch cord to turn the light on or off.
- To switch off the device pull the cord several times.
- The following table lists the different speed settings. For another position pull the speed cord.

<b>Mode</b>
High speed

Medium speed
--------------

Low speed
-----------


Off
-----

- The switch on the motor housing controls the direction of air movement:
  - In cold weather: press the “UP” switch so that the blades push the hot air down and let it circulate through the room.
  - In hot weather: Push switch “DOWN” so that the blades will create a breeze and circulate the cold air through the room.
- **Note:** Let the fan stop operating before using the direction switch in order to prevent any damage to the motor or injury. The switch should stay at the UP or DOWN position when the fan is working.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

## ENVIRONMENT

-  This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

## Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.

- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.

- Alvorens met enige installatie-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden te beginnen moet de voeding worden uitgeschakeld, bij voorkeur via een schakelaar in de verdeelkast.

- Bevestig de ventilator altijd aan het plafond, nooit aan het voedingspunt zelf.

- De afstand tussen de ventilatorbladen en de vloer moet minimaal 2,3 m bedragen. Het draagvermogen moet minimaal 100 kg zijn.

- Houd rekening met de minimaal vereiste afstand tot andere voorwerpen en de rond de ventilator benodigde ruimte.

- Alle elektrische bedrading en aansluitingen moeten in overeenstemming zijn met de toepasselijke regelgeving en de gebruiksinstructies.

- De ventilator moet correct worden geaard om het risico van elektrische schokken te vermijden.

- Installeer de ventilator nooit op een vochtige of natte plaats.

- Wees voorzichtig bij werkzaamheden in de buurt van de draaiende bladen.

- Voor een betrouwbare werking moet de fitting correct worden geïnstalleerd.

- Volg de lokale installatievereisten en raadpleeg bij twijfel een professional. In sommige landen mag verlichting alleen worden geïnstalleerd door erkende elektriciens.

- De klemschroeven van elektrische aansluitingen moeten correct worden vastgezet.

- Let bij het aansluiten van draden op de symbolen: N=Neutraal, L=Fase,  $\oplus$ = Aarde, LS=Bekrachtigd, geschakeld.

## ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Kap met montageplaat
2. Verlangstang
3. Motoreenheid
4. Ventilatorbladen
5. Trekkoord
6. Lampe

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Bevestig het apparaat op een plaats met minimaal 50 cm vrije ruimte rondom.

## Installatie van de ventilator

1. Bevestig de montageplaat aan het plafond met de twee meegeleverde schroeven, veerringen en platte ringen. Verzeker u ervan dat de montageplaat voldoende steun biedt voor het gewicht van de draaiende ventilator.
2. Steek de mannelijke stekker in de vrouwelijke stekker.
3. Sluit de draden van de geaarde netvoeding aan op het klemschroefblok.
4. Bevestig de kap op de montageplaat door de openingen in de zijkant van de kap uit te lijnen met de openingen in de montageplaat. Breng de ventilator omhoog totdat de schroeven in de sleuven zitten en draai de kap dan linksom totdat de schroeven in de uitsparingen vallen.
5. Breng de andere twee schroeven en ringen aan. Draai alle schroeven aan en let er daarbij op dat de kap goed is bevestigd en er geen draden klem zitten. Controleer of de geleidepen van de bovenkap in de sleuf van de balanskogel zit.
6. Monteer de bladklemmen op de bladen door de bouten, platte ringen, veerringen en moeren vast te zetten.
7. Monteer de ventilatorbladen op de motor door de bouten en veerringen vast te zetten.
8. Plaats een lamp (E27, max. 60 W, max. 110 x 60 mm, niet meegeleverd) in de fitting. Schakel de voeding in en controleer de lamp en ventilator op een juiste werking.
9. Monteer de lampkap op de motorbehuizing door de drie duimschroeven aan te draaien. LET OP: Gebruik geen tang om de duimschroeven aan te draaien. Als de duimschroeven te vast worden aangedraaid, kan de lampkap breken.
10. Bevestig de twee trekkoorden en let er daarbij op dat de bevestigingsklemmen de koorden ondersteunen.

## GEBRUIK

- Trek aan het snelheidskoord om de gewenste snelheid in te stellen.
- Trek aan het lampkoord om de lamp in of uit te schakelen.
- Trek meerdere keren aan het koord om het apparaat uit te schakelen.
- De volgende tabel toont de verschillende snelheidsinstellingen. Trek aan het snelheidskoord om de instelling te wijzigen.

<b>Modus</b>
Hoge snelheid
Gemiddelde snelheid
Lage snelheid
<b>Uit</b>

- De schakelaar op de motorbehuizing regelt de richting van de luchtstroom.
  - Bij koud weer: druk de schakelaar naar “UP” zodat de bladen de warme lucht omlaag duwen en door de ruimte laten circuleren.
  - Bij warm weer: druk de schakelaar naar “DOWN” zodat de bladen een luchtstroom creëren en de koude lucht door de ruimte laten circuleren.
- **Opmerking:** Stop de ventilator alvorens de richtingschakelaar te bedienen om motorschade of letsel te voorkomen. De schakelaar moet in de positie UP of DOWN blijven staan terwijl de ventilator draait.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuurspunzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.

## MILIEU

-  Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

## Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.

- L'alimentation électrique doit être coupée à la source, de préférence au moyen d'un interrupteur dans la boîte de distribution, avant l'installation et toute réparation ou opération de maintenance.

- Toujours fixer le ventilateur au plafond, jamais à la prise de courant.

- La distance entre les pales du ventilateur et le sol doit être au minimum de 2,3 m. La capacité de charge minimum doit être de 100 kg.
- Tenir compte de la distance de séparation minimale avec les autres objets et de l'espace nécessaire autour du ventilateur.

- Toutes les connexions et tous les câbles électriques doivent être conformes aux normes en vigueur et satisfaire aux exigences du mode d'emploi.

- Le ventilateur doit être correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque de choc électrique.

- Ne jamais monter le ventilateur à un endroit humide ou mouillé.

- Toujours faire attention à proximité des pales en rotation.

- L'installation doit être effectuée correctement pour une utilisation sans danger.

- En cas de doute, consulter un professionnel en tenant compte des exigences d'installation locales. Dans certains pays, l'éclairage doit obligatoirement être installé par un installateur certifié.

- Les vis de fixation des connexions électriques doivent être correctement serrées.
- Tenir compte des symboles lors de la connexion des câbles : N=Neutre, L=Phase,  $\oplus$ = Masse, LS=Sous tension, alimenté.

## DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Canopée avec plaque de montage
2. Tige inférieure
3. Unité motrice
4. Pales du ventilateur
5. Cordons d'interrupteur
6. Lampe

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Placez l'appareil en préservant toujours au moins 50 cm de dégagement autour.

## Installation du ventilateur

1. Fixer la plaque de montage au plafond avec les deux vis, les rondelles élastiques et les rondelles plates fournies. Vérifier que le support de la plaque de montage peut soutenir en toute sécurité le poids du ventilateur en mouvement.
2. Insérer le connecteur mâle dans le connecteur femelle.
3. Connecter les fils de l'alimentation secteur à la terre au bornier.
4. Fixer la canopée sur la plaque de montage en alignant les orifices latéraux de la canopée sur les orifices latéraux du support. Soulever le ventilateur jusqu'à ce que les vis atteignent le bas des fentes, puis faire tourner la canopée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les vis tombent dans l'évidement des fentes.
5. Insérer les deux autres jeux de vis et de rondelles. Serrer toutes les vis et vérifier que la canopée est solidement fixée et qu'aucun fil électrique n'est coincé. Vérifier que la fente de la boule de suspension est bien insérée dans la goupille de guidage de la canopée supérieure.
6. Fixer les attaches des pales sur les pales en serrant ensemble les vis, les rondelles plates, les rondelles élastiques et les écrous.
7. Monter les pales du ventilateur sur le moteur en serrant les vis et les rondelles élastiques.
8. Visser une ampoule (E27, 60 W max., 110 x 60 mm max., non fournie) dans la douille. Remettre le courant pour vérifier le bon fonctionnement de la lumière et du ventilateur.
9. Monter le globe en verre sur le boîtier du moteur en serrant les trois vis à oreilles. ATTENTION: Ne pas utiliser de pince pour serrer les vis à oreilles. Un serrage excessif des vis à oreilles peut fissurer le verre et entraîner des risques de blessure.
10. Fixer les deux cordons et vérifier qu'ils sont correctement maintenus par les clips de retenue.

## UTILISATION

- Tirer sur le cordon d'interrupteur régulateur de vitesse pour sélectionner la vitesse désirée.
- Tirer sur le cordon d'interrupteur de l'éclairage pour allumer ou éteindre la lumière.
- Pour éteindre le ventilateur, tirer plusieurs fois sur le cordon.
- Le tableau ci-après énumère les différents réglages de vitesse. Pour une autre position, tirer sur le cordon régulateur de vitesse.

<b>Mode</b>
Vitesse rapide
Vitesse moyenne
Vitesse lente


## Arrêt

- L'interrupteur sur le boîtier du moteur contrôle la direction du flux d'air :
  - Par temps froid : pousser l'interrupteur vers le haut (« UP ») pour que les pales poussent l'air chaud vers le bas et le fassent circuler dans la pièce.
  - Par temps chaud : pousser l'interrupteur vers le bas (« DOWN ») pour que les pales créent un flux d'air frais et le fassent circuler dans la pièce.
- **Remarque:** Ne modifier la direction du flux d'air que lorsque le ventilateur est à l'arrêt afin d'éviter d'endommager le moteur et tout risque de blessure. Lorsque le ventilateur fonctionne, l'interrupteur doit être en position levée ou baissée.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyeurs agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

## ENVIRONNEMENT

-  Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

## Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu) !

# DE Bedienungsanleitung

## SICHERHEIT

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.

- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.

- Die elektrische Versorgung muss von vornherein ausgeschaltet werden, vorzugsweise mit einem Schalter im Verteilerkasten, bevor Installations-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchgeführt wird.

- Bringen Sie den Ventilator stets an der Decke an, niemals am Stromanschluss selbst.

- Der Abstand zwischen den Ventilatorflügeln und dem Fußboden muss mindestens 2,3 m betragen. Die Tragkraft muss mindestens 100 kg betragen.

- Berücksichtigen Sie den Mindestabstand zu anderen Objekten und den um den Ventilator erforderlichen Freiraum.

- Alle elektrischen Anschlüsse und Anschlusskabel müssen die relevanten Vorschriften erfüllen und der Betriebsanleitung entsprechen.

- Der Ventilator muss ordnungsgemäß gerdet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

- Montieren Sie den Ventilator keinesfalls an einem feuchten oder nassen Ort.

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie in der Nähe der Ventilatorflügel arbeiten.

- Die Montage muss korrekt durchgeführt werden, damit das Gerät zuverlässig funktioniert.

- Im Zweifelsfall konsultieren Sie einen Fachmann und berücksichtigen Sie die lokalen Installationsanforderungen. Einige Länder sehen vor, dass die Beleuchtung nur durch registrierte Installateure installiert werden darf.

- Klemmschrauben in elektrischen Anschlüssen müssen ausreichend angezogen werden.

- Beachten Sie die Symbole beim Anschließen der Leitungen: N=Neutral, L=Phase,  $\oplus$ = Masse, LS=Stromführend, geschaltet.

## TEILEBESCHREIBUNG

1. Abdeckung mit Montageplatte
2. Stab
3. Motoreinheit
4. Ventilatorflügel
5. Schnurwechsler
6. Lampe

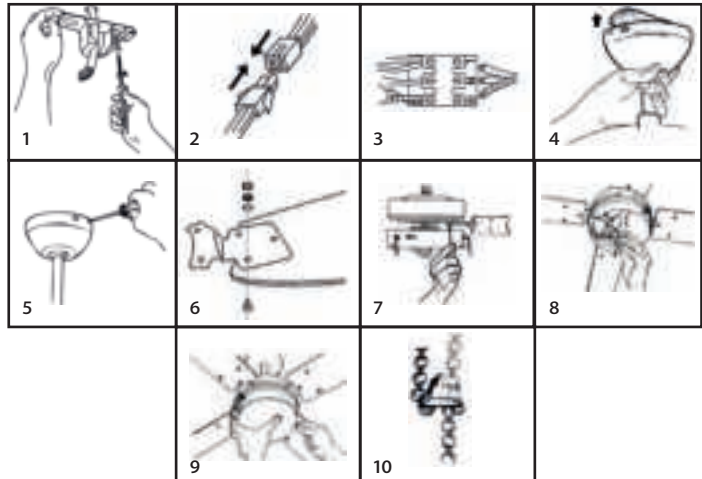
## VOOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Platzieren Sie das Gerät an einem Platz mit mindestens 50 cm Freiraum um die Einheit herum.

## Montage des Ventilators

1. Befestigen Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten zwei Schrauben, den Federringen und den Unterlegscheiben an der Decke. Stellen Sie sicher, dass die Befestigungsfläche für die Montageplatte das Gewicht des sich drehenden Ventilators zuverlässig tragen kann.
2. Stecken Sie den Stecker in die Buchse.
3. Schließen Sie die Drähte der geerdeten Spannungsversorgung am Klemmenblock an.
4. Bringen Sie die Abdeckung an der Montageplatte an, indem Sie die seitlichen Löcher beider Teile miteinander ausrichten. Heben Sie den Ventilator an, bis die Schrauben unten an den Schlitzen anliegen, und drehen Sie die Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn, so dass die Schrauben in die Schlitzausparungen geführt werden.
5. Bringen Sie die beiden übrigen Klemmschrauben und Unterlegscheiben an. Ziehen Sie alle Schrauben fest an und prüfen Sie, dass die Abdeckung sicher sitzt und keine Drähte eingeklemmt wurden. Kontrollieren Sie, dass der Schütz der Kugelaufhängung in den Führungsstift der oberen Abdeckung greift.
6. Bringen Sie die Flügelhalterungen unter Verwendung von Schrauben, Unterlegscheibe, Federscheiben und Muttern an den Flügeln an.
7. Bringen Sie die Ventilatorflügel einheiten unter Verwendung der Schrauben und Federscheiben am Motor an.
8. Setzen Sie eine Glühlampe (E27, max. 60 W, max. 110x60 mm, nicht im Lieferumfang) in die Fassung ein. Schalten Sie den Strom ein, um zu prüfen, ob Licht und Ventilator einwandfrei funktionieren.

[WEEE Logo]



[WWW.TRISTAR.EU](http://WWW.TRISTAR.EU)

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands



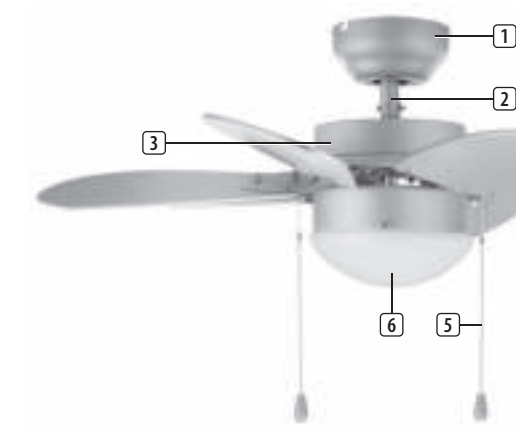
# TRISTAR

- EN | Instrukcja manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuale utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- RU | Руководство по эксплуатации

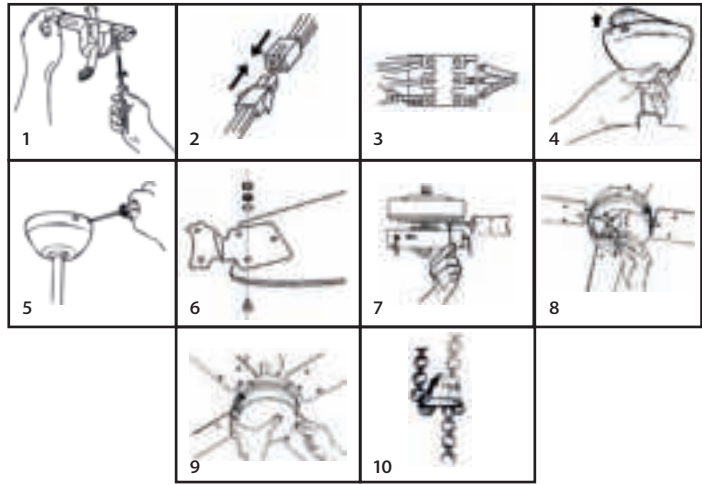


VE-5810

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÉCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIZIONE DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / ПОПИС СОУЩАСТІ / ПИСКАНЕ ЗАПЧАСТИ



[WEEE Logo]



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac montażowych, konserwacyjnych lub naprawczych należy wyłączyć zasilanie elektryczne, najlepiej za pomocą przełącznika w skrzynce rozdzielczej.
- Zawsze mocuj wentylator do sufitu, a nie do samego punktu zasilania.
- Minimalna odległość między łopatkami wentylatora i podłogą musi być większa niż 2,3 m. Minimalna nośność musi wynosić 100 kg.
- Należy wziąć pod uwagę minimalną odległość od innych obiektów oraz wymaganą przestrzeń naokoło wentylatora.
- Wszystkie połączenia elektryczne i kable połączeniowe muszą być zgodne z odpowiednimi przepisami i mieć właściwe instrukcje obsługi.
- Wentylator musi być prawidłowo uziemiony, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Nigdy nie instaluj wentylatora w wilgotnym lub mokrym miejscu.
- Podczas pracy w pobliżu wirujących łopatek zachowuj ostrożność.
- Urządzenie musi być poprawnie zainstalowane, jeśli ma działać niezawodnie.
- W razie jakichkolwiek wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą, biorąc pod uwagę lokalne wymagania z zakresu montażu. W niektórych krajach przewiduje się, że oświetlenie mogą montować wyłącznie zarejestrowani instalatorzy.
- Śruby mocujące w połączeniach elektrycznych muszą być właściwie dokręcone.
- Podczas podłączania przewodów należy zwrócić uwagę na symbole: N=Neutralny, L=Fazowy,  $\oplus$ = Uziemienie, LS=Pod napięciem, włączony.

## OPIS CZĘŚCI

1. Kółko z płytką montażową
2. Pręt pionowy
3. Element z silnikiem
4. Łopatki wentylatora
5. Sznurki przełącznika
6. Lampa

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejkę, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Umieść urządzenie na miejscu, zachowując minimum 50 cm wolnej przestrzeni.

## Montaż wentylatora

1. Przykręć płytkę montażową do sufitu za pomocą dołączonych do zestawu dwóch śrub, podkładek sprężystych i podkładek płaskich. Upewnij się, że miejsce przykręcenia płytki montażowej jest w stanie bezpiecznie utrzymać masę obracającego się wentylatora.
2. Włóż złącze męskie do złącza żeńskiego.
3. Podłącz przewody zasilania sieciowego z uziemieniem do kostki zaciskowej.
4. Przymocuj kółko do wspornika, zrównując boczne otwory kółka z bocznymi otworami wspornika. Podnieś wentylator, aż śruby zbliżą się do spodu szczeliny, następnie obróć kółko przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż śruby wejdą w zagłębienia szczeliny.
5. Włóż dwie pozostałe śruby ustalające i podkłady. Dokręć wszystkie śruby, upewniając się, że kółko jest prawidłowo zamocowane i że żadne przewody nie są przytrażnięte. Upewnij się, że szelina zawieszania kulowego pasuje do trzpienia prowadzącego w górnym kółku.
6. Przymocuj zaczepy łopatek do łopatek, skręcając razem śruby, podkłady płaskie, podkłady sprężyste i nakrętki.
7. Przymocuj łopatki z zaczepami do silnika, dokręcając śruby i podkłady sprężyste.
8. Wkręć żarówkę (E27, maks. 60 W, maks. 110 x 60 mm, sprzedawana oddzielnie) do oprawy lampy. Włącz zasilanie, aby sprawdzić, czy światło i wentylator działają prawidłowo. Zamocuj szklany kloz na obudowie silnika, dokręcając trzy śruby motylkowe. PRZESTROGA: Do dokręcenia śrub motylkowych nie używaj szczypek. Nadmierne dokręcenie śrub motylkowych może spowodować pęknięcie szklanego kloza, co grozi obrażeniami ciała.
9. Przycep dwa sznurki, upewnij się, że zaczep mocujący sznurka podtrzymuje sznurki.

## UŻYTKOWANIE

- Pociągnij za sznurek przełącznika prędkości, aby wybrać żądany tryb prędkości.
- Pociągnij za sznurek przełącznika światła, aby włączyć lub wyłączyć lampę.
- Aby wyłączyć urządzenie, pociągnij kilka razy za sznurek.
- Poniższa tabela zawiera listę różnych ustawień prędkości. Aby zmienić ustawienie, pociągnij za sznurek prędkości.

Tryb
Wysoka prędkość
Średnia prędkość
Niska prędkość

## Wył.

- Przełącznik na obudowie silnika steruje kierunkiem ruchu powietrza: – Gdy jest zimno: naciśnij przełącznik „UP” (w górę), aby łopatki kierowały gorące powietrze w dół, rozpraszając je po pomieszczeniu.
- Gdy jest gorąco: Naciśnij przełącznik „DOWN” (w dół), wówczas łopatki będą wywoływały powiew i rozpraszają go pomieszczeniu chłodne powietrze.
- **Uwaga:** Przed użyciem przełącznika kierunku poczekać, aż wentylator się zatrzyma. Zapobiegnie to uszkodzeniu silnika i obrażeniom ciała. Gdy wentylator pracuje, przełącznik powinien pozostawać w położeniu UP (w górę) lub DOWN (w dół).

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zewnętrzna obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.

## ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutilizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkownika i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

**Wsparcie**  
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## CS Návod k použití

### BEZPEČNOST

- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Před jakoukoliv instalací, údržbou či opravou je třeba nejprve vypnout elektrické napájení, pokud možno pomocí jističe v rozvaděči.
- Ventilátor vždy připevněte na strop, nikdy pouze ke zdičce.
- Minimální vzdálenost mezi lopatkami ventilátoru a podlahou musí být větší než 2,3 m. Minimální nosnost musí být 100 kg.
- Dbejte na minimální odstup od dalších předmětů a zachovávejte nezbytný prostor kolem ventilátoru.
- Veškerá elektrická zapojení a přípojovací kabely musí být v souladu s příslušnými předpisy a musí odpovídat návodu k použití.
- Ventilátor musí být řádně uzemněn, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Ventilátor nikdy nemontujte na vlhké nebo mokré místo.
- Při práci v blízkosti rotujících lopatek buďte opatrní.
- Aby zařízení správně fungovalo, musí být správně nainstalováno.
- V případě jakýchkoliv pochybností se obraťte na odborníka a přihlédněte k místním požadavkům na instalaci. V některých zemích je stanoveno, že osvětlení smí instalovat pouze registrovaní instalatéři.
- Upinací šrouby elektrických spojů musí být řádně utaženy.
- Poznamenejte si symboly pro spojování vodičů: N = nulový vodič, L = fázový vodič,  $\oplus$ = uzemnění, LS = živá fáze, spínaná.

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Před jakoukoliv instalací, údržbou či opravou je třeba nejprve vypnout elektrické napájení, pokud možno pomocí jističe v rozvaděči.
- Ventilátor vždy připevněte na strop, nikdy pouze ke zdičce.
- Minimální vzdálenost mezi lopatkami ventilátoru a podlahou musí být větší než 2,3 m. Minimální nosnost musí být 100 kg.
- Dbejte na minimální odstup od dalších předmětů a zachovávejte nezbytný prostor kolem ventilátoru.
- Veškerá elektrická zapojení a přípojovací kabely musí být v souladu s příslušnými předpisy a musí odpovídat návodu k použití.
- Ventilátor musí být řádně uzemněn, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Ventilátor nikdy nemontujte na vlhké nebo mokré místo.
- Při práci v blízkosti rotujících lopatek buďte opatrní.
- Aby zařízení správně fungovalo, musí být správně nainstalováno.
- V případě jakýchkoliv pochybností se obraťte na odborníka a přihlédněte k místním požadavkům na instalaci. V některých zemích je stanoveno, že osvětlení smí instalovat pouze registrovaní instalatéři.
- Upinací šrouby elektrických spojů musí být řádně utaženy.
- Poznamenejte si symboly pro spojování vodičů: N = nulový vodič, L = fázový vodič,  $\oplus$ = uzemnění, LS = živá fáze, spínaná.

### POPIS SOUČÁSTÍ

1. Baldachýn s montážní deskou
2. Svislá tyč
3. Jednotka motoru
4. Lopatky ventilátoru
5. Ovládací řetízky
6. Světlo

## PRÉD PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Spotřebič umístěte tak, aby kolem jednotky bylo minimálně 50 cm volného místa

## Instalace ventilátoru

1. Připevněte montážní desku ke stropu pomocí dvou dodaných šroubů, pružných podložek a plochých podložek. Ujistěte se, že plocha, ke které chcete montážní desku připojit, je schopna bezpečně udržet zážít pohyblivě se ventilátoru.
2. Zapojte zástřečku do zásuvky.
3. Připojte vodiče z uzemněného zdroje síťového napájení ke svorkovnici.
4. Připevněte baldachýn k držáku zarovnáním bočních otvorů baldachýnu s bočními otvory držáku. Zvedněte ventilátor, dokud se šrouby nedotknou spodní části výřezů, a poté otáčejte baldachýnem proti směru hodinových ručiček, dokud šrouby nezapadnou do prodloužení ve výřezech.
5. Vložte další dva stavěcí šrouby a podložky. Utáhněte všechny šrouby a ujistěte se, že je baldachýn zajištěn a že žádné vodiče nejsou pískřipnuté. Ujistěte se, že výřez kulového závěsu zapadá do vodičového kóliku horního baldachýnu.
6. Namontujte lopatkové svorky na lopatky a připevněte je šrouby s plochými a pružnými podložkami a maticemi.
7. Namontujte sadu lopatek ventilátoru na motor a připevněte je šrouby a pružnými podložkami.
8. Nainstalujte žárovku (E27, max. 60 W, max. 110 x 60 mm, není součástí dodávky) do objímky lampy. Zapněte napájení pro kontrolu správné funkce světla a ventilátoru.
9. Nainstalujte stínítko na pouzdro motoru a připevněte je pomocí tří křídlových šroubů. POZOR: K utažení křídlových šroubů nepoužívejte kleště. Nadměrným utažením křídlových šroubů může dojít k prasknutí skla a vzniku nebezpečí.
10. Připojte dva ovládací řetízky a ujistěte se, že pojistné svorky řetízky zajišťují.

## POUŽITÍ

- Zatáhnutím za ovládací řetězek nastavte požadovaný rychlostní režim.
- Zatáhnutím za ovládací řetězek světla zapněte nebo vypněte světlo.
- Pro vypnutí zařízení několikrát zatáhněte za řetězek.
- Následující tabulka uvádí různá nastavení otaček. Pro další pozici zatáhněte za řetězek.

Režim
Vysoké otačky
Střední otačky
Nízké otačky

## Vyp.

- Spínač na pouzdrú motoru ovládá směr pohybu vzduchu: – Za chladného počasí: přepněte spínač do polohy „UP” (nahoru), aby lopatky tlačily horký vzduch dolů a nechaly jej cirkulovat v místnosti. – Za horkého počasí: přepněte spínač do polohy „DOWN” (dolů), aby lopatky vytvořily vánek a nechaly cirkulovat studený vzduch v místnosti. – **Poznámka:** Před použitím směrových spínačů počkejte, až se ventilátor zastaví, aby nedošlo k poškození motoru nebo ke zranění. Pokud ventilátor pracuje, spínač by měl zůstat v poloze „UP” nebo „DOWN”.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrábku ani drátěnku, které poškodují spotřebič.

## PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

## Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## SK Používateľská príručka

### BEZPEČNOST

- Tento spotřebič nesmějí používat děti mladších jako 8 roků. Tento spotřebič smějí deti staršie ako 8 roků a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzoričné alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajújte mimo dosahu detí mladších ako 8 roků. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 roků a bez dozoru.
- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Pred inštaláciou, údržbou alebo opravou sa musí vypnúť prívod elektrickej energie, a to pomocou spínača v rozvodnej skrínke.
- Ventilátor vždy pripájajte k stropu, nikdy nie k samotnému napájaciemu bodu.
- Minimálna vzdialenosť medzi lopatkami ventilátora a podlahou je 2,3 m. Minimálna nosnosť musí byť 100 kg.

- Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť od iných predmetov a priestor, ktorý sa vyžaduje okolo ventilátora.
- Všetky elektrické pripojenia a pripojné káble musia byť v súlade s príslušnými predpismi a musia vyhovovať prevádzkovým pokynom.
- Ventilátor musí byť riadne uzemnený, aby sa predišlo riziku zásahu elektrickým prúdom.
- Nikdy nemontujte ventilátor na vlhké ani mokré miesto.
- Pri práci v blízkosti rotujúcich lopatiek dávajte pozor.
- Na spoľahlivé fungovanie musí byť svetlido správne namontované.
- V prípade pochybností sa obráťte na odborníka a vhodladite aj miestne požiadavky týkajúce sa montáže. V niektorých krajinách je stanovené, že osvetlenie smie nainštalovať len registrovaný pracovník.
- Upinacie skrutky v elektrických prípojkách musia byť primerane utiahnuté.
- Pri spáňaní vodičov si všimajte tieto symboly: N = neutrálny, L = fázový,  $\oplus$ = uzemnenie, LS = pod napätím, spínaný.

## POPIS KOMPONENTOV

1. Stropné svetlido s montážnu platňou
2. Tyč
3. Jednotka motoru
4. Lopatky ventilátora
5. Prepínače lánka
6. Lampa

## PRÉD PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyberte z obalu. Ze spotřebiča odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plastové vrecko.
- Spotřebič umístěte tak, aby okolo jednotky bolo minimálně 50 cm volného místa

## Montáž ventilátora

1. Připevnite montážnu platňu k stropu dvomi skrutkami, pružinovými podložkami a plochými podložkami, ktoré sú súčasťou balenia. Uistite sa, že montážna platňa bezpečne unesie pohybľivú hmotnosť ventilátora.
2. Zapojte zástřečku do zásuvky.
3. Připojte káble z uzemněného napájania k bloku svoriek.
4. Připojte stropné svetlido ku konzole tak, že zaruovate bočné otvory na svetlidle s bočnými otvormi na konzole. Nadvihnite ventilátor, kým sa skrutky nedostanú do spodnej časti otvorov a potom zakrúťte stropné svetlido proti smeru hodinových ručičiek, kým skrutky nezapadnú do zárezov v otvoroch.
5. Vložte ďalšie dve súpravy skrutiek a podložiek. Utiahnite všetky skrutky. Dbajte pri tom na to, aby bolo stropné svetlido upevnené, pričom nesmú byť prichytené žiadne káble. Skontrolujte, či do otvoru kulového závěsu zapadá vodiaci kólik hornej časti svetlida.
6. Namontujte úchytky lopatiek na lopatky tak, že utiahnete spolu skrutky, plochú podložku, pružinovú podložku a maticu.
7. Namontujte súpravy lopatiek ventilátora na motor tak, že utiahnete skrutky a pružinovú podložku.
8. Namontujte žiarovku (E27, max. 60 W, max. 110 x 60 mm, nie je v balení) do držáka svetlida. Zapnite napájanie a skontrolujte správnu prevádzku svetla a ventilátora.
9. Namontujte sklenené tienidlo na kryt motoru tak, že utiahnete tri skrutky na ručné utáňovanie. VYSTRÁHA: Na utáňnutie skrutiek nepoužívat'e kleštes. Nadmerné utáňnutie skrutiek môže spôsobit' prasknutie skleneného tienidla a niekoho ohrozit'.
10. Připojte dve zaťahovacie lánka. Dbajte pri tom na to, aby boli lánka uchyt'ene v svorkách, ktoré ich majú držať.

## POUŽIVANIE

- Potiahnutím lanka na prepínanie rýchlosti nastavte požadovaný režim rýchlosti.
- Potiahnutím lanka na prepínanie svetla môžete rozsvietit' alebo zhasnúť svetlo.
- Ak chcete zařadenie vypnúť, potiahnite za lanko niekoľkokrát.
- V nasledovnej tabuľke sú uvedené rôzne nastavenia rýchlosti. Pre ďalšiu polohu potiahnite za lanko rýchlosti.

Režim
Vysoká rýchlosť
Stredná rýchlosť
Nízka rýchlosť

## Vypnuté

- Spínač krytu motoru ovládá smerovanie prúdenia vzduchu: – V chladnom počasí stlačte spínač UP (hore), aby lopatky tlačili horúci vzduch nadol a umožnili jeho cirkuláciu po miestnosti. – V horúcom počasí: Stlačte spínač DOWN (dole), aby čepale dosiahli prúdenie studeného vzduchu v miestnosti. – **Poznámka:** Pred použitím spínača smeru počkajte, kým sa ventilátor nezastaví, aby ste predišli poškodeniu motoru alebo zraneniu. Spínač by mal počas prevádzky byť v polohe UP (hore) alebo DOWN (dole).

## ČIŠTENIE A ÚDRŽBA

- Spotřebič očistěte vlhkou hadříčkou. Nikdy nepoužívat'e ostré a drsné čistiacie prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohli dojsť k poškodeniu spotrebiča.

## ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronicke spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciu použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

## Podpora

Všetky dostupné informace a náhradné díly nájdet'e na [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## RU

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и

- умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасности эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточным квалификациянным специалистам.

Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.  
• Перед процедурами монтажа, обслуживания или ремонта необходимо сначала отключить источник питания. Желательно сделать это с помощью выключателя в распределительном шкафу.

- Вентилятор всегда следует прикреплять к потолку, а не к проводам электропитания.
- Минимальное расстояние между лопастями вентилятора и полом должно быть более 2,3 м. Допускаемая нагрузка крепления должна составлять не менее 100 кг.
- При креплении учитывайте минимальное необходимое расстояние до других предметов и помните о том, что вокруг вентилятора также должно оставаться свободное место.
- Все электрические соединения и соединительные кабели должны соответствовать применимым требованиям и инструкциям в руководстве по эксплуатации.
- Вентилятор должен быть правильно заземлен, чтобы избежать риска поражения электрическим током.
- Никогда не устанавливайте вентилятор в мокром или влажном месте.
- Соблюдайте осторожность при работе рядом с вращающимися лопастями.
- Для надежной эксплуатации необходимо обеспечить правильную установку оборудования.

- Если у вас возникли какие-либо сомнения, обратитесь к специалистам и сообщите им местные требования к установке оборудования. В некоторых странах к монтажу освещения допускаются только зарегистрированные специалисты по установке.
- При подключении проводов обратите внимание на следующие символы: N = нейтральный контакт, L = фаза,  $\oplus$ = заземление, LS = под напряжением, перекрывааемый.

## ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

1. Кóлькo с монтажной пластиной
2. Штанга
3. Блок двигателя
4. Лопасты вентилятора
5. Шнуры переключения
6. Лампа

## ПРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Изв'яте устройство и принадлежності из упакування. Удалите наклейки, заштитну пленку или пластик с устройства.

• Поместите устройство так, чтобы вокруг него было не менее 50 см свободного пространства.

- **Установка вентилятора**
  - 1. Прикрепите монтажную пластину к потолку с помощью двух прилагаемых винтов с пружинными и плоскими шайбами. Убедитесь в том, что крепление монтажной пластины к потолку способно надежно и безопасно удерживать вес вращающегося вентилятора.
  - 2. Вставьте штыревой разъем в гнездо штккерного соединения.
  - 3. Подключите провода от заземленной сети электропитания к клеммной колодке.
  - 4. Прикрепите лóпaткu к кронштейну, совместив их боковые отверстия. Поднимите вентилятор, пока винты не достигнут нижней части отверстий, затем поверните лóпaткu против часовой стрелки, пока винты не попадут в углубления отверстий.
  - 5. Вставьте два оставшихся винта вместе с шайбами. Затяните все винты и убедитесь в том, что лóпaткu надежно закреплены и не зажимают какие-либо провода. Убедитесь в том, что направляющий штифт верхнего лóпaткa попал в отверстие шарового крепления.
  - 6. Прикрепите зажимы к лóпaткaм, затянув винты с плоскими шайбами, пружинными шайбами и гайками.

- Прикрепите лопасти к двигателю с помощью винтов с пружинными шайбами.
- Вставьте лампу (E27, мощность не более 60 Вт, размеры не более 110 x 60 мм, не входит в комплект) в патрон. Включите питание, чтобы проверить работу вентилятора и лампы.
- Прикрепите стеклянный плафон к корпусу двигателя тремя барашковыми винтами. **ВНИМАНИЕ!** Не затягивайте барашковые винты плоскогубцами. Слишком сильно затягивать эти винты опасно, это может привести к растрескиванию стеклянного плафона.
- Прикрепите два натяжных шнура вместе с фиксатором.

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Чтобы выбрать нужную скорость вращения вентилятора, потяните шнур переключения скорости.
- Чтобы включить или выключить свет, потяните шнур управления освещением.
- Чтобы выключить вентилятор, потяните шнур несколько раз.
- В таблице ниже приведены различные настройки скорости. Для перехода в другой режим нужно потянуть шнур переключения скорости.

Режим
Высокая скорость
Средняя скорость
Низкая скорость
Выключен

• Вы можете изменять направление воздушного потока с помощью переключателя на корпусе двигателя:

- В холодную погоду установите переключатель в положение "UP" (вверх), чтобы лопасти перемещали теплый воздух вниз и позволяли ему циркулировать в помещении.
- В жаркую погоду установите переключатель в положение "DOWN" (вниз), чтобы лопасти создавали легкий воздушный поток и распространяли прохладный воздух по помещению.
- **Примечание.** Перед переключением направления потока необходимо выключить вентилятор, чтобы предотвратить повреждение двигателя или возможные травмы. Во время работы вентилятора этот переключатель должен оставаться в положении "UP" или "DOWN".

#### ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые царапают устройство.

#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Сопоставляя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

#### Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!